

I

- 23 Tamberlán (J. H.)
 32 Píseň (J. H.)
 33 Sny (J. H.)
 35 Duchové mrtvých (J. H.)
 37 Večernice (J. H.)
 38 *** (Znal jsem jej v mládí jít, v tajemném spoutání) (J. H.)
 40 Sen (Z. H.)
 41 *** (Nejšťastnější den – nejšťastnější čas) (J. H.)
 42 Jezero (Z. H.)
 43 Soudci vědy (J. H.)
 44 Ai Aaraaf (Z. H.)
 50 Romance (J. H.)
 61 Ji (J. H.)
 62 Řece (J. H.)
 63 M – (J. H.)
 64 Země vil (Z. H.)
 66 *** (Od dětských let já nebyval) (J. H.)

II

- 71 To Helen
 72 Sloky Heleně (J. V.)
 73 Heleně (V. N.)
 74 Izrael (J. H.)
 77 Spící (V. N.)
 86 Údolí neklidu (Z. H.)
 81 The City in the Sea
 83 Město v moři (J. V.)
 85 Město v moři (V. N.)
 87 Jedné v rap (J. H.)

167	Kabáty svého Posa! (Marcel Aribau) (J. H.)	88
171	Kolozsár (M. M.)	89
221	České překlady Poevy (J. H.)	91
227	Ediční poznámky	92

93	Svátební balada (J. H.)	93
95	To žante	95

I

23	Tamerlán (J. H.)	96
32	Píseň (J. H.)	97
33	Sny (J. H.)	98
35	Duchové mrtvých (J. H.)	100
37	Večernice (J. H.)	101
38	*** (Znal jsem jej v mládí již, v tajemném spojení...) (J. H.)	102
40	Sen (Z. H.)	103
41	*** (Nejšťastnější den — nejšťastnější čas...) (J. H.)	104
42	Jezero (Z. H.)	111
43	Sonet vědě (J. H.)	112
44	Al Aaraaf (Z. H.)	113
60	Romance (J. H.)	114
61	Jí (J. H.)	115
62	Řece (J. H.)	116
63	M — (J. H.)	117
64	Země víl (Z. H.)	118
66	*** (Od dětských let já nebýval...) (J. H.)	119

II

71	To Helen	120
72	Sloky Heleně (J. V.)	121
73	Heleně (V. N.)	122
74	Israfil (J. H.)	123
77	Spící (V. N.)	124
80	Údolí neklidu (Z. H.)	125
81	The City in the Sea	126
83	Město v moři (J. V.)	127
85	Město v moři (V. N.)	128
87	Jedné v ráji (J. H.)	129

88	Hymnus (V. N.)	
89	Koloseum (V. N.)	
91	F-s S. O-d (J. H.)	
92	F- (J. H.)	
93	Svatební balada (J. H.)	
95	To Zante	I
96	Ostrovu Zante (J. V.)	
97	Sonet — Zante (J. H.)	
98	Zakletý palác (J. H.)	
100	Sonet — Mlčení (J. H.)	
101	Červ Dobyvatel (J. H.)	
103	Lenore	
105	Leonora (J. V. S.)	
107	Lenora (V. N.)	
109	Země snů (Z. H.)	
111	Eulalie (J. H.)	
112	Havran (V. N.)	
121	Filozofie básnické skladby (A. S.)	
III		
141	M. L. S. (J. H.)	
142	Jí (J. H.)	
143	Ulalume (V. N.)	
147	Zvony (V. N.)	
151	Heleně (V. N.)	
154	A Dream Within a Dream	
155	Sen ve snu (J. H.)	
156	Sen ve snu (Z. H.)	
157	Anně (V. N.)	
161	Eldorado	
162	Eldorado (E. B. K.)	
163	Eldorádo (V. N.)	
164	Matce (V. N.)	
165	Annabel-Lee (V. N.)	

- 167 Každý svého Poea! (*Marcel Arbeit*)
 181 Kalendárium života a díla (*Milan Macháček*)
 221 České překlady Poeova díla (*M. M.*)
 227 Ediční poznámka

EDGAR ALLAN POE
 BLUDNÁ PLANETA

Verše z anglických originálů přeložil

Edmund Břetislav Kaizl, Josef Václav Sládek, Jaroslav Vrchlický,

Vítězslav Nezval, Josef Hiršal a Zdeněk Hron.

Poeův esej *The Philosophy of Composition* přeložil Aloys Skoumal.

Doslov napsal Marcel Arbeit.

Verše vybral a uspořádal, kalendárium

a přehled českých překladů Poeova díla vybral

a ediční poznámku napsal Milan Macháček,

kteří také sbírali doprovodné citáty

a sbírali výtvarné fotografie

Zestvaroval Vladimír Těslov.

Typografce Ondřej Hlaváč.

Pro členy Klubu přátel poezie vydal

nakladatelství Československý spisovatel

v Praze roku 1991 jako svou 6135. publikaci

Čtvrtý svazek dvacátého devátého ročníku

Klubu přátel poezie (Zlatý fond poezie).

Odpovědný redaktor Ladislav Věrecký.

Výtvarný redaktor Bohuslav Holý.

Technický redaktor Václav Dyja.

Vytiskly Tiskárny Vltavy s. p.

AA 9,83 (text 7,77, il. 2,15); VA 14,33

stran 240. První vydání vybere: 1942: 29-036 21

- J. H. = Josef Hiršal
 Z. H. = Zdeněk Hron
 E. B. K. = Edmund Břetislav Kaizl
 V. N. = Vítězslav Nezval
 A. S. = Aloys Skoumal
 J. V. S. = Josef Václav Sládek
 J. V. = Jaroslav Vrchlický